

Jacques POURCHER ジャック プールシェ

Sans titre, 2025

無題, 2025

32×32cm

gouache et crayon sur papier Arches

アルシュ紙にガッシュと鉛筆

1950年フランス生まれ。

クレモンフェランを拠点に活動中。芸術を尊重する家庭に生まれ、独学で絵を学ぶ。ドイツ、ベルギー、フランス、スイス、アメリカで展覧会を開催。

A partir de 1980, il introduit dans son travail des papiers traditionnels d'Extrême-Orient (Népal, Japon, Corée, Chine). Il les assemble en de subtils collages qui jouent sur la diversité des textures. Souvent structurées par bandes horizontales, ses compositions cherchent à capter et varier les points d'accroche de la lumière. Sa palette de couleurs se restreint à une variation de tons clairs (blanc, beige, ocre) selon les papiers utilisés. Le travail présenté est inspiré d'une composition de Misato Mochizuki.

1980年以降はアジア（ネパール、日本、韓国）の伝統的な紙を作品に取り入れる。多様なテクスチャーを繊細なコラージュで表現している。

しばしば水平の帯で構成される彼の構成は、光を捉えるポイントを変化させようとしている。彼のカラーパレットは白、ベージュ、黄土色のバリエーションに限られている。

今回紹介する作品は、望月京（もちづきみさと）の曲にインスパイアされたものである。



Olivier MARTY オリビエ マーティ

Plage de la Joie

喜びの浜辺

diptyque: two sheets 260×100cm

oil, colour and graphite pencils on paper

紙に油彩、鉛筆

1961年パリ生まれ。イヴリー＝シュル＝セーズを拠点に活動中。
ヴェルサイユ国立高等学校で景観建築の学位を取得し、現在同校芸術部門を率いている。

Il y a deux versants dans le travail d'Olivier Marty : d'un côté une pratique intense de dessin en plein air, en immersion dans le paysage, et de l'autre une recherche picturale abstraite dans son atelier proche de Paris.

A l'atelier les toiles et les papiers prennent leur autonomie. Ils cherchent à faire exister une sensation d'espace, par un retrait de la couleur au profit du blanc, ou, au contraire, par des interventions accumulées jusqu'à saturer la surface. Il y a toujours une tension entre le plein et le vide, et un jeu avec les bords pour faire deviner des hors-champs ; une recherche de musicalité.

オリヴィエ・マーティの作品には二つの側面がある。一つは、屋外で風景に浸りながら描く集中的な制作活動、もう一つはパリ近郊のスタジオにおける抽象的な絵画的探求である。

スタジオでの制作は、キャンバスと紙が独自の存在感を発揮する。色を削って白を基調とすることで、あるいは逆に表面が飽和するまで手を加え続けることで、空間感覚を生み出そうとする。豊かさや空白の間には常に緊張関係があり、画面外の空間を暗示するエッジの遊び、そして音楽性の探求がそこにある。